

**ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2/2011**  
(ďalej len „zmluva“)

**Zmluvné strany :**

**Požičiavateľ:** **Liptovské múzeum v Ružomberku**  
Sídlo: Námestie Š. N. Hýroša 1370/10, 034 50 Ružomberok, Slovenská republika  
Zastúpené: PhDr. Iveta Zuskinová, riaditeľka  
Bankové spojenie: DEXIA banka Slovensko, a. s., pobočka Ružomberok  
Číslo účtu: 8339688170/5600  
IČO: 35993154  
DIČ: 2020590363  
Telefón: +421/44/4322468  
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: PhDr. Karol Dzuriak  
Funkcia: kurátor – historik, vedúci vlastivedného oddelenia  
Vznik: podľa zriaďovacej listiny vydané Žilinským samosprávnym krajom č. 2002/77 zo dňa 1.4.2002  
Zriaďovateľ: Žilinský samosprávny kraj, Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina

(ďalej len „požičiavateľ“ alebo „zmluvná strana“)

a

**Vypožičiavateľ:** **Národní muzeum v Praze**  
Sídlo: Václavské náměstí 1700/68, 115 79 Praha 1, Česká republika  
Zastúpené: PhDr. Michal Lukeš, PhD., generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Komerční banka, Spálená 1, Praha 1  
Číslo účtu: 6331011/0100  
IČO: 00023272  
DIČ: CZ00023272  
Telefón: +420/257325766  
Osoba oprávnená konať vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Adam Votruba, PhD.  
Funkcia: kurátor Etnografického oddelenia NM – Historického muzea  
Vznik: podľa zriaďovacej listiny čj. 17 461/2000 zo dňa 27.12.2000, vydanou Ministerstvom kultúry Českej republiky  
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry, Maltézské náměstí 11, 118 11 Praha

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „zmluvná strana“)

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka Zmluvu o výpožičke zbierkových predmetov s nasledovným obsahom :

**Čl. I.**  
**Predmet zmluvy**

- Požičiavateľ požičiava** bezplatne vypožičiavateľovi zbierkové predmety (diela) v počte: **2 ks**, ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov (diel), ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej v texte zmluvy aj označenie „predmet výpožičky“).
- Predmet výpožičky je vlastníctvom Žilinského samosprávneho kraja, ktorý ho zveril do správy Liptovského múzea v Ružomberku a tento majetkový vzťah zostáva zachovaný aj počas celej doby trvania tejto zmluvy.

## **Či. II. Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky – zbierkové predmety (diela) sa vypožičiavajú za účelom výstavným, výstavy konanej pod názvom: Zbojníci – hrdinové, alebo zločinci? Zbojníctví v lidové kultúre s miestom realizácie: NM - Národopisné muzeum, Kinského zahrada 98/2, 150 00 Praha 5 konanej v dňoch:

**26.5.2011 – 20.11.2011** organizátor výstavy: **Národní muzeum – Historické muzeum, Etnografické oddelení.**

2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

## **Či. III. Odovzdanie, prevzatie, preprava, poistenie predmetu výpožičky**

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v tejto zmluve.

2. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkových predmetov (diel) – tlačivo v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

3. Požičiavateľ určí vypožičiavateľovi spôsob prepravy a stanoví trasu prepravy tam aj späť, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak.

4. Pokiaľ prepravu predmetu výpožičky neuskutočňuje kuriér požičiavateľa, vykoná ju prepravná firma, ktorú určí požičiavateľ, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s prepravou, preclením a poistením predmetu výpožičky, vrátane nákladov na doprovod počas prepravy zástupcami požičiavateľa, v prípade, ak požičiavateľ bude považovať za nevyhnutné – znáša v plnom rozsahu a výške vypožičiavateľ - Národní muzeum.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť bezpečnostnú ochranu zbierkových predmetov (predmetu výpožičky) pri ich premiestňovaní počas prepravy tam aj späť (podľa protokolu odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov), sprístupňovaní a využívaní počas prezentácie výstavy a predmet výpožičky poistiť počas prepravy a počas trvania výstavy. Vypožičiavateľ je povinný predložiť poisťnú zmluvu požičiavateľovi pred prevzatím predmetu výpožičky.

## **Či. IV. Doba trvania výpožičky a skončenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od **31.5.2011** do **10.12.2011**.

2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet najneskôr v posledný deň výpožičky.

3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak :

- predmet výpožičky potrebuje požičiavateľ pre svoje účely,
- vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
- vypožičiavateľ ohrozi alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
- vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky tretím osobám,
- vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.

Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky doručením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.

4. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy a požaduje predčasné vrátenie predmetu výpožičky, náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky a ich vrátenie požičiavateľovi ako aj ostatné náklady s týmto súvisiace znáša vypožičiavateľ.

5. V prípade, že dôjde k predĺženiu výstavy na účely, ktorej bola táto zmluva uzatvorená, vypožičiavateľ môže písomne požiadať požičiavateľa o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky. Žiadosť o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve je vypožičiavateľ povinný zaslať požičiavateľovi najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy. Na základe tejto žiadosti má požičiavateľ právo, nie však povinnosť dobu výpožičky zmeniť. V prípade, že zmluvné strany sa dohodnú na zmene doby výpožičky, vypožičiavateľ je povinný pred uzatvorením dodatku k zmluve zabezpečiť na vlastné náklady predĺženie poisťnej zmluvy o toto obdobie a zmenu poisťnej zmluvy predložiť požičiavateľovi najneskôr jeden týždeň pred skončením pôvodnej doby výpožičky.

## Čl. V.

### Ostatné podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť ochranu a starostlivosť o predmet výpožičky v súlade so zákonom NR SR č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov múzejnej hodnoty a galerijnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

2. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa s predmetom výpožičky akýmkoľvek spôsobom disponovať, tento premiestňovať alebo ho ďalej prenajímať, resp. požičiavať ďalším osobám.

3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetu výpožičky, t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. z. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15 – 20 °C a vlhkosť 55 – 65 %. Grafické listy a kresby nemôžu byť bez súhlasu požičiavateľa vyberané z rámov a paspárt.

4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup k predmetu výpožičky požičiavateľovi za účelom preskúmania podmienok ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky (najmä: teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia. Ak požičiavateľ zistí nedostatky, je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa zabezpečiť príslušné vybavenie a odstránenie nedostatkov, alebo môže odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky.

5. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť inštalovanie, príp. upevňovanie predmetu výpožičky (zbierkových predmetov, diel) len osobou, ktorého k tomuto určil požičiavateľ, príp. pod dohľadom požičiavateľa, ak sa nedohodli inak.

6. Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky (zbierkových predmetoch, dielach) realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepenie, atď. Na predmete výpožičky nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Vypožičiavateľ môže výnimočne zabezpečiť čistenie diel výlučne prostredníctvom reštaurátora a to len po predchádzajúcej dohode s požičiavateľom.

7. Požičiavateľ vyhotoví vypožičiavateľovi diapozitívy, príp. fotografie vypožičaných diel za účelom reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa, ak o tieto vypožičiavateľ požiada.

8. Vypožičiavateľ môže uverejniť zbierkové predmety (diela), prípadne ich diapozitívy alebo fotografie vo filme v televízii, alebo na iné účely ako na propagáciu výstavy len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.

9. Vypožičiavateľ nesmie vyhotovovať pohľadnice, tlačoviny, diapozitívy a iné reprodukcie vypožičaných zbierkových predmetov (diel) a je povinný zabezpečiť, aby sa tieto nevyhotovovali ani žiadnou treťou osobou.

10. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie autorských práv.

11. Vypožičiavateľ je povinný v katalógu, na plagáte, na pozvánke, reprodukováných v tlačovinách, v zozname vystavených diel a na popiskách k dielam na výstave uviesť (označiť) požičiavateľa ako správcu zbierkových predmetov (diel) v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja. Vypožičiavateľ je povinný vopred prekonzultovať s požičiavateľom popisy vypožičaných diel.

12. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania najmenej po 2 ks výtlačkov katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy v lehote do 10 dní po ich vydaní.

13. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný v prípade, že na predmete výpožičky hrozí škoda, vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.

14. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej poisťnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.

15. Vypožičiavateľ je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho obchodného mena, sídla (u fyzických osôb adresu).

## Čl. VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa uskutočnia formou písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov na posledne známu adresu.

3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle požičiavateľa.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že právom, ktorým sa spravujú ich vzájomné záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy je výlučne právo slovenské. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov a ostatných platných predpisov platných v Slovenskej republike.

5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné vzniknuté spory medzi zmluvnými stranami budú riešiť prednostne dohodou. V prípade, že nedôjde k riešeniu sporu dohodou, je ktorákoľvek strana oprávnená predložiť spor k riešeniu príslušnému súdu Slovenskej republiky.

6. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.

7. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch s platnosťou originálu, 2 ks pre požičiavateľa, 2 ks pre vypožičiavateľa a 2 ks pre zriaďovateľa – Žilinský samosprávny kraj.

8. Osoby, ktoré podpisujú túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany a zaväzovať zmluvnú stranu svojim podpisom. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli dobrovoľne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.

9. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je :

Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov (diel)

Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov (diel).

V Ružomberku dňa 14.5.2011

V Prahe dňa 21.6.11

Požičiavateľ:

Liptovské múzeum v Ružomberku  
PhDr. Iveta Zuskinová  
riaditeľka



meno, priezvisko, funkcia  
pečiatka a podpis

Vypožičiavateľ:

Národní muzeum  
PhDr. Michal Lukeš, Ph.D.,  
gen. riaditeľ

meno, priezvisko, funkcia  
pečiatka a podpis

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja, ako aj ďalšími vnútroorganizačnými predpismi, Žilinský samosprávny kraj zastúpený Mgr. Petrom Kubicom, na základe splnomocnenia predsedu Žilinského samosprávneho kraja zo dňa 29.01.2010, súhlasí s uzatvorením tejto Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 2/2011.

V Žiline dňa 5.5.2011

Žilinský samosprávny kraj  
v Žiline

odbor kultúry a komunikácie s verejnosťou  
-1-

Žilinský samosprávny kraj  
zastúpený Mgr. Petrom Kubicom, riaditeľom  
odboru kultúry a komunikácie s verejnosťou

